

# BULLETIN / NEWS

Société canadienne d'études de la Renaissance  
Canadian Society for Renaissance Studies

Vol. 24 N°3

April / Avril 2006

## The Executive / L'Exécutif

### President / présidente

BRENDA HOSINGTON  
Département de linguistique et traduction  
Université de Montréal  
C.P. 6128, succursale Centre-ville  
Montréal (Québec) H3C 3J7  
Tél. : (514) 272-8041  
Fax : (514) 272-6303  
Courriel : [hosington@hotmail.com](mailto:hosington@hotmail.com)

### Vice-president / vice-président

GUY POIRIER  
Department of French Studies  
University of Waterloo  
200 University Ave West  
Waterloo ON N2L 3G1  
Tel.: (519) 888-4567, ext. 2773  
Fax: (519) 725 0554  
Email : [poirier@uwaterloo.ca](mailto:poirier@uwaterloo.ca)

### Treasurer / trésorier

STEPHEN GUY-BRAY  
Department of English  
University of British Columbia  
387-1873 East Mall  
Vancouver B.C.  
V6T 1Z1  
Tel.: (604) 822.0881  
Fax: (604) 822.6906  
Email : [guybray@interchange.ubc.ca](mailto:guybray@interchange.ubc.ca)

### Secretary / secrétaire

MARIE-CHRISTINE PIOFFET  
Département d'études françaises  
Faculté des Lettres  
Université York  
N 707, Édifice Ross  
4700, rue Keele  
Toronto, ON M3J 1P3  
Téléphone : (416) 736-2100, poste 30183  
Télécopieur : (416) 736-5734  
Courriel : [mpioffet@yorku.ca](mailto:mpioffet@yorku.ca)

### Past president / président sortant

KONRAD EISENBICHLER  
Victoria College  
71 Queen's Park Crescent East  
Toronto, Ontario  
Canada M5S 1K7  
Tel.: (416) 585-4486 ; fax: (416) 585-4579  
Email : [konrad.eisenbichler@utoronto.ca](mailto:konrad.eisenbichler@utoronto.ca)

### Regional Representatives / Représentants régionaux :

MANUELA SCARCI (Ontario)  
Department of Italian Studies  
University of Toronto  
Carr Hall, Room 204  
100 St Joseph Street  
Toronto, Ontario M5S 1J4  
Tel.: (416) 926-2345 ; fax: (416) 926-7107  
Email : [scarci@chass.utoronto.ca](mailto:scarci@chass.utoronto.ca)

### GORAN V. STANIVUKOVIC (Maritimes/Provinces de l'Atlantique)

Department of English  
Saint Mary's University  
McNally North 324  
Halifax NS B3H 3C3  
Tel.: (902) 420-5706 ; fax: (902) 420-5110  
Email : [Goran.Stanivukovic@stmarys.ca](mailto:Goran.Stanivukovic@stmarys.ca)

### JEAN-PHILIPPE BEAULIEU (Québec)

Études françaises  
Université de Montréal  
C.P.6128, succ. Centre-ville  
Montréal QC H3C 3J7  
Tél. : (514) 343-6559 ; fax : (514) 343-2256  
Courriel : [jean-philippe.beaulieu@umontreal.ca](mailto:jean-philippe.beaulieu@umontreal.ca)

### IAN MCADAM (Western Provinces/Ouest)

Department of English  
University of Lethbridge  
4401 University Drive  
Lethbridge AB T1K 3M4  
Tel.: (403) 329-2371 ; fax: (403) 329-5159  
Email: [mcadam@uleth.ca](mailto:mcadam@uleth.ca)

## About the News

The *News* is published three times a year, in September, in December and in April, and is supported by funds from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada. It is mailed free of charge to all paid-up members of the Society inside and outside of Canada.

We encourage you to send announcements, queries and news of your activities to the appropriate member of the editorial team listed below.

Items for inclusion in the next issue of the *News* must be received by **August 15, 2006**.

### Editor / rédactrice :

Marie-Christine Pioffet

Département d'études françaises

Faculté des Lettres

Université York

N 707, Édifice Ross

4700, rue Keele

Toronto, ON M3J 1P3

Téléphone : (416) 736-2100, poste 30183

Télécopieur : (416) 736-5734

Courriel : [mpioffet@yorku.ca](mailto:mpioffet@yorku.ca)

## À propos du *Bulletin*

Le *Bulletin* est publié trois fois par année, en septembre, en décembre et en avril, avec l'aide financière du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. Il est expédié sans frais au Canada et à l'étranger à tous les membres en règle de la Société.

Nous vous encourageons à soumettre des annonces, des questions ainsi que des nouvelles de vos activités au membre pertinent de l'équipe de rédaction suivant les indications données ci-dessous.

Les textes pour publication dans le prochain numéro du *Bulletin* doivent être reçus avant le **15 août 2006**.

### Conferences / Colloques

Hélène Hotton (français)

7033, rue Garnier

Montréal (Québec) H2E 1Z8

Téléphone : (514) 593-1294

Courriel : [elenoutz@hotmail.com](mailto:elenoutz@hotmail.com)

### Joseph Khoury (English)

Department of English

St. Francis Xavier University

P. O. Box 5000

Antigonish, NS B2G 2W5

Tel.: (902) 867-2470

Email: [jkhoury@stfx.ca](mailto:jkhoury@stfx.ca)

☛ Watch for our Website / Nous avons une page Web : [www.csrfs-scer.ca](http://www.csrfs-scer.ca) ☺

For submission in English contact Bill Bowen at: [william.bowen@utoronto.ca](mailto:william.bowen@utoronto.ca) or Linda at: [lvecchi@mun.ca](mailto:lvecchi@mun.ca).

Pour publication en français, contactez Jim : [jmaclean@mun.ca](mailto:jmaclean@mun.ca).

Pour des renseignements à propos de la revue *Renaissance et Réforme*, adresser toute correspondance à :

For information about the journal *Renaissance and Reformation*, address all correspondence to:

*Renaissance et Réforme / Renaissance and Reformation*

CRRS Publications

Victoria University

71 Queen's Park Crescent East

Toronto, Ontario

Canada

M5S 1K7

Email / Courriel : [crrs.publications@utoronto.ca](mailto:crrs.publications@utoronto.ca)

Website / Site Web : <http://www.RenRef.ca>

The Canadian Society for Renaissance Studies is dedicated to encouraging multidisciplinary studies in the Renaissance by students and established scholars in both official languages. / La Société canadienne d'études de la Renaissance a pour vocation d'encourager les études multidisciplinaires dans les deux langues officielles auprès des étudiants et chercheurs.

### *Acknowledgements / Remerciements*

The editor of the *News* gratefully acknowledges the assistance of: / La rédactrice du *Bulletin* tient à remercier chaleureusement pour leur collaboration et leur soutien : Hélène Hotton (Université de Montréal), Brenda Hosington (Université de Montréal), Joseph Khoury (St. Francis Xavier University), Guy Poirier (University of Waterloo), Konrad Eisenbichler (University of Toronto), as well as members of York University's Department of French Studies, namely the Chair, Alain Favrod, and Eugénie Déziel, Faculty Secretary / ainsi que les membres du Département d'études françaises de l'Université York, en particulier le directeur Alain Favrod et Eugénie Déziel, secrétaire du Département.

## *A Word from the President*

Dear colleagues,

The Programme Committee for our 2006 Congress at York University in Toronto has put together an excellent programme. Since we have a bumper number of 45 papers this year, all the time slots except one have parallel sessions. This high level of participation testifies to the dynamism of our members. It will be a pleasure to welcome this year some "old familiar" faces but also some new ones and to extend a special welcome to student presenters. We are also privileged to have a plenary speaker who is nationally and internationally known in the field of French women's writing, Professor Jean-Philippe Beaulieu of the Université de Montréal. We look forward to hearing what he has to say about Marie de Gournay, author, translator, and editor of Montaigne's *Essais*.

This time last year I was appealing to members to help in a membership drive because our numbers had fallen rather dramatically. This year, I am in the happy position of being able to thank all who participated in the drive and tell them that their efforts have borne fruit. Our membership list is now looking extremely healthy.

It remains for me to thank, in my last "Word from the President," all the members of the Executive Committee, as well as the four Regional Representatives, who have made my term as President a pleasurable and smooth one and to wish all our members a happy and fruitful summer.

Brenda M. Hosington  
President, CSRS

\*\*\*\*\*

## *Le mot de la présidente*

Chers collègues,

Le Comité du programme de notre Congrès de 2006 à l'Université York à Toronto a mis sur pied un excellent programme. Étant donné que nous avons cette année un nombre exceptionnel de communications, soit 45, tous les créneaux prévus, à l'exception d'un, font l'objet de séances parallèles. Ce haut niveau de participation témoigne du dynamisme de nos membres. Nous accueillerons avec plaisir cette année des visages familiers mais également des nouveaux venus et nous leur souhaitons chaleureusement la bienvenue. Nous sommes également comblés d'avoir pour conférencier plénier une personne reconnue à l'échelle nationale et internationale dans le domaine de l'écriture féminine française, soit le professeur Jean-Philippe Beaulieu de l'Université de Montréal. Nous avons fort hâte d'entendre son allocution sur Marie de Gournay, auteure, traductrice et éditrice des *Essais* de Montaigne.

Au même moment l'an dernier, je faisais appel aux membres pour obtenir leur aide dans notre campagne d'adhésion parce que nos effectifs avaient chuté de façon significative. Cette année, je suis heureuse de pouvoir remercier tous ceux et celles qui ont participé à cette campagne et je tiens à leur dire que leurs efforts ont porté fruit. Notre liste de membres a atteint un niveau tout à fait satisfaisant, ce qui fait que notre Société se porte très bien.

Il me reste, d'une part, à remercier, dans ce qui est mon dernier « Mot de la présidente », tous les membres du Comité de direction, ainsi que les quatre représentants régionaux, qui ont fait de mon mandat de présidente une expérience agréable et sans accroc, et, d'autre part, à souhaiter à l'ensemble de nos membres un été serein et fructueux.

Brenda M. Hosington  
Présidente de la SCÉR

\*\*\*\*\*

## *Annonces / Announcements*

There is still time to register for the May 27-29, 2006 Congress of the CSRS. You may do so through the Canadian Federation for the Humanities and Social Sciences website at [www.fedcan.ca](http://www.fedcan.ca). There is also still time to register for our banquet to be held on Sunday 28 May at Rosa's Place, near the York campus, at 8 p.m. You should do so at the same time as you register for the Congress.

\*\*\*\*\*

Il est encore temps de vous inscrire au Congrès de la SCÉR qui se tiendra du 27 au 29 mai 2006. Pour ce faire, il vous suffit d'aller sur le site Web de la Fédération canadienne des sciences humaines, à l'adresse [www.fedcan.ca](http://www.fedcan.ca). Il est également encore temps de vous inscrire à notre banquet qui se tiendra le dimanche 28 mai au restaurant Rosa's Place, près du campus de York, à 20 heures. Vous devriez vous y inscrire en même temps que vous vous inscrivez au Congrès.

**CSRS-SCÉR (Society 51) Programme (preliminary/préliminaire)**

(Updated: 25 February 2006/mis à jour le 25 février 2006)

**Saturday, 27 May / Samedi 27 mai 2006**

8:45	Ross South 137 President's Welcome/Mot de bienvenue de la présidente. Brenda Hosington (Université de Montréal)	Ross South 137 (See column 1)
9:00	Ross South 137 "English Renaissance Women Translators" Organizer and Chair: Brenda Hosington (Université de Montréal)  1) Micheline White (Carleton University) "Translating Hezekiah for the Protestant Laity: Anne Lock's <i>Sermons of John Calvin, upon the songe that Ezechias Made (1560)</i> " 2) Patricia Demers (University of Alberta) "Neither bitterly nor brabblingly": Anne Cooke Bacon's Translation of Bishop Jewel's <i>Apologia</i> " 3) Lesley Peterson (University of Toronto) "The Translator's 'Pregnancy of Understanding': Elizabeth Tanfield Cary's Youthful <i>Mirror</i> "	Ross South 136 "Place and the Law" Chair: Elizabeth Cohen (York University)  1) Sergio Melo (University of Toronto) "Celebrating the Primacy of Knowledge: Civic Comedy in <i>The Merchant of Venice</i> " 2) Kelly De Luca (Columbia University) "Sovereignty Theory and Legal Authority in <i>Calvin's Case (1608)</i> " 3) Wendell Allen Hunnicutt (University of Texas, Arlington) "Mapping Judicial Punishment: Depictions of Capital Punishment in Late Renaissance Cartography"
10:30	Pause	Pause
11:00	Ross South 137 "The Contemporaries of Erasmus and Medieval Tradition" Sponsor: <i>R&amp;R</i> journal Chair: Ágnes Juhász-Ormsby (York University)  1) Mark Crane (Nipissing University) "Conservative Catholics in Print: Defending Traditional Understandings of the Holy Family, 1519-1530" 2) Michael O'Connor (University of Toronto) "Cajetan on the Beatitudes" 3) Jess Paehlke (University of Toronto) "Vives' Commentary on Augustine's City of God and its Medieval Predecessors"	Ross South 136 <i>Journées d'études sur l'édition</i> (5 sessions) Organisatrice et Présidente: Hélène Cazes (Université de Victoria) Session 1: Hélène Cazes: Ouverture des débats et présentation de Danièle Letocha  1) Danièle Letocha (Université d'Ottawa) "Tolérance et vérités au XVI <sup>e</sup> siècle. Lectures anciennes, lectures nouvelles" 2) Thomas M. Conley (University of Illinois, Urbana-Champaign) "Byzantine Writers in 16 <sup>th</sup> -Century Editions from the Periphery of the Renaissance: Spain, the Low Countries, Bohemia, and Poland"
12:30	Lunch/Déjeuner	Lunch/Déjeuner
2:00	Room 011, Accolade East "The Renaissance City" Joint Session with the Canadian Society for Italian Studies Chair: Konrad Eisenbichler (University of Toronto)  1) Rosa Maria Giusto (Università degli Studi di Napoli "Federico II") "La città di Filarete / Filarete's City" 2) Rosalind Kerr (University of Alberta) "Reflections of the Ideal Renaissance City in an Ideal Renaissance Theatre" 3) John Nassichuk (University of Western Ontario) "La tradition de l'éloge de Florence dans la <i>Cleopoli</i> de Quinziano Stoa"	Ross South 136 <i>Journées d'études sur l'édition</i> Session 2: Le rôle de l'éditeur: auteur, lecteur, libraire? Présidence: Emmanuel Hérique (University of Victoria)  1) Virginie Dufresne (McGill University) Citations réformées et réforme des citations dans une édition de Pierre de Vingle: l'exemple de <i>La Doctrine nouvelle</i> 2) Marie-Pierre Krück (University of Toronto) Editer et corrompre, le discours de Mme Dacier 3) Frédéric Charbonneau (McGill University) Les savants éditeurs des ouvrages culinaires
3:30	Pause	Pause
4:00	Ross South 137 "Identity and Topography, Self and Space" Chair: Deanne Williams (York University)  1) Alysia Kolentsis ( University of Toronto) "The Subject in Crisis in <i>Richard II</i> : Gesture, Deixis and	Ross South 136 <i>Journées d'études sur l'édition</i> Session 3: "Fortunes, reception, culture: prints, audience and texts" Présidence: Lynne Magnusson (University of Toronto)

	<p>the Performance of Identity"  2) Helen Ostovich (McMaster University) "Knowing One's Place: Identity and Topography in <i>The Magnetic Lady</i>"  3) Rory McKeown (University of Toronto) "I to the world am like a drop of water": Shakespeare's Solvent Merchants in <i>The Comedy of Errors</i>"</p>	<p>1) Brock McLeod (University of Victoria) <i>The Marginalia as Satire and Satirist: Reading from the Margins of the 1605 Quarto Sejanus</i>  2) Douglas H. Shantz (University of Calgary) <i>John Bunyan and German Pietism: Early Modern Censors, Translators and Editors</i>"  3) Rachel Warrington, (University of Victoria) "Manifesting Ideologies: The Momentum of Editorial Practice in Two Editions for Students"</p>
--	--	---

**Sunday, 28 May / Dimanche 28 mai 2006**

9:00	<p>Ross South 137  "George Herbert"  Organizer and chair: Kenneth Graham (University of Waterloo)</p> <p>1) Paul Dyck (Canadian Mennonite University)  "Altered Altars: George Herbert Reads Two Common Biblical Title Pages"  2) Gary Kuchar (University of Victoria) "The Art of Religious Error in Early Modern English Magdalene Poems"  3) Chauncey Wood (McMaster University)  "Conventional and Biblical Images in Herbert's 'Dedication'"</p>	<p>Ross South 136  <i>Journées d'études sur l'édition</i>  Session 4: Table ronde : présentation des méthodes et travaux du groupe Editor ! Editor! I  Présidence: Jane Couchman (York University)</p> <p>1) Hélène Cazes (Université de Victoria) "Plutarque de Chéronée, Valgulus de Milan et Jacques Grévin de Clermont: tissage de lectures et mariage de morales dans les <i>Préceptes du Mariage</i> (1558)"  2) Jean Wallace et Michael Kyle (University of Victoria)  "Œuvres, éditions et traductions de Jacques Grévin: une étude de bibliographie synchronique et diachronique"  3) Linda Bergeron (University of Victoria) "Pièces liminaires et corps du texte : passages et ouvertures des <i>Préceptes du Mariage</i> dans la traduction donnée par Jacques Grévin"</p>
10:30	Pause	Pause
11:00	<p>Ross South 137  "Rhetorics of Truth"  Chair: Tom Cohen (York University)</p> <p>1) Randall Martin (University of New Brunswick)  "Henry Goodcole (1586-1641), England's First Professional True-Crime Writer"  2) Peter Bietenholz (University of Saskatchewan)  "Cardano Prepares Erasmian Physic for the French <i>Libertins</i>"  3) Sean Armstrong (CRRS) "From Superstition to Science: The Witch-Hunt and Bacon's 'Idols of the Mind'"</p>	<p>Ross South 136  <i>Journées d'études sur l'édition</i>  Session 5: Table ronde: présentation des méthodes et travaux du groupe Editor ! Editor! I  Présidence: Danièle Letocha (Université d'Ottawa)</p> <p>1) Rachel Dekker (University of Victoria) "Les leçons d'un travail d'édition: Editor! Editor! Couitils, méthodes et public"  2) Emmanuel Hérique (University of Victoria) Notre Plutarque, ou les dangers du protocole</p> <p>Conclusions sur les journées d'études.</p>
12:30	Lunch/Déjeuner	Lunch/Déjeuner
2:00	<p>Ross South 137  CSRS-SCÉR Plenary Lecture/ Conférence plénière  Chair/Présidente: Brenda Hosington (Université de Montréal)</p> <p>Jean-Philippe Beaulieu (Université de Montréal)  "Une femme dans la cité des lettres: Marie de Gournay et le façonnement de l'identité auctoriale féminine"</p>	<p>Ross South 137  CSRS-SCÉR Plenary Lecture/Conférence plénière (See column 1)</p>
3:30	Pause	Pause
4:00	<p>Ross South 137  Annual General Meeting/ Réunion annuelle générale</p>	AGM/RAG (See column 1)
5-7	York University President's Reception	Réception de la présidente de l'Université York
8:00	<p>Banquet Rosa's Place, on 2201 Finch Ave. West (just west of Hwy 400; about 10-15 minute drive from York)</p>	<p>Banquet Rosa's Place, on 2201 Finch Ave. West (à l'ouest de la 400; 10-15 minutes de York en voiture)  See: <a href="http://www.rosasplace.com">www.rosasplace.com</a></p>

	See: <a href="http://www.rosasplace.com">www.rosasplace.com</a>	
--	---	--

**Monday, 29 May / Lundi 29 mai 2006**

9:00	Ross South 137 "Performance and Performativity" Chair: Howard Norland (University of Nebraska)  1) Mary Polito (University of Calgary) "Paleography and Performance: The Art and Science of Solving the Osborne Collection Play Mystery" 2) J. Caitlin Finlayson (University of Texas at Dallas) "Non-Dramatic Discourse in Stuart Pageantry" 3) Erin Ellerbeck (University of Toronto) "Tongue Tied: Relation, Language, and the Role of Mowbray as Familial Focalizer in <i>Richard II</i> "	Ross South 136 "French and Spanish Humanism/L'humanisme en France et en Espagne" Chair: Guy Poirier (University of Waterloo)  1) Lilith Lee (Universitat de Barcelona) "Spanish Miscellanies in the Sixteenth Century: <i>Silva</i> " 2) Bruno Tremblay (University of Waterloo) "Montaigne sur l'amitié: une approche ancienne ou résolument moderne?" 3) François Rouget (Queen's University) "La langue française: obstacle ou atout de l' 'État-nation'?"
10:30	Pause	Pause
11:00	Ross South 137 "Intertextualities" Chair: Ron Huebert (Dalhousie University)  1) Phil Collington (Niagara University) "Pretty Answers . . . Conned out of Rings': Sexual Anxiety and Posy Culture in Shakespeare's <i>As You Like It</i> " 2) Igor Djordjevic (University of Toronto at Mississauga) "Sir Thomas More's <i>History of King Richard the Third</i> and Holinshed's English Chronicle Reader" 3) Alan Corrigan (University of Toronto) "There is something else': The Flesh Bond and the Trial Scene in <i>The Merchant of Venice</i> in relation to their sources"	Ross South 136 "Cities and Countryside, Real and Imagined"/"Villes et paysages: réels et imaginés" Chair: Benoit Bolduc (University of Toronto)  1) Daniel Maher (University of Calgary) "'J'ay basti des villes': villes imaginaires et cartographie galante au XVIIe siècle" 2) Kevin Pask (Concordia University) "Covent Garden" 3) Marie-Christine Pioffet (York University) "Paysages baroques, paysages utopiques dans l'oeuvre romanesque de Marin le Roy de Gomberville"
12:30	Lunch/Déjeuner	Lunch/Déjeuner
2:00 NB: 3 Contemp .sessions	Ross South 137 "Literature and Religion in England" Chair: Phil Collington (Niagara University)  1) Ian McAdam (University of Lethbridge) " <i>The Merchant of Venice</i> and Reformation Eucharistic Controversies" 2) Marie-Alice Belle (McGill University and Paris 3-Sorbonne Nouvelle) "'The Passion of Dido': Translation, Aesthetics and the Theatre during the English Civil War" 3) Ian Sloan (CRRS) "'They watch my steps . . . ': Katelyn Parr and the Development of English Vernacular Psalm Singing"	Ross South 136 "Erotic Tension in the Visual Arts and Literature" Chair: Stephen Guy-Bray (University of British Columbia)  1) Ron Huebert (Dalhousie University) "The Ethics of Voyeurism in Renaissance Art" 2) Colleen Shea (Queen's University) "'my eyes have often-time stood at gaze': Fetishizing Women's Writing in <i>A Poste With a Packet of Mad Letters</i> " 3) Tatjana Chorney (St Mary's University) "Richard Crashaw's "Flaming Heart" and Reading Right in Baroque Art"
		N106 SSB (Schulich School of Business).  "Sex in the Early Modern City" Joint Session with the Canadian Historical Association Facilitator: Elizabeth Cohen (York University)  1) Darlene Abreu-Ferreira (University of Winnipeg) "Sex and the Single Woman in Early Modern Lisbon" 2) Mary Hewlett (Independent Scholar) "The Tailor's Daughter: Seduction, Rape, and Responsibility in 16th-Century Lucca" 3) Cristian Berco (Bishop's University) "Native Cannibals, Sodomite Friars, and Syphilis in Early Modern Valentia" 4) Faika Celik (McGill University) "Female Prostitution in Law, State Policy, and Public Morality in Ottoman Istanbul"

3:30	Pause	Pause
4:00	<p>Ross South 137</p> <p>"Gendered Readings in French and English Literature"</p> <p>Chair: Margaret Reeves (York University)</p> <p>1) Thomas Curran (University of King's College) "Queen Semiramis of Nineveh: Foundation Stone of Christine de Pizan's <i>City of Ladies</i>"</p> <p>2) Sherri Wise (York University) "'Forgetting Herself': Zenocrate as Enabling Ideology in <i>Tamburlaine</i>"</p> <p>3) Reginald P. Khokher (York University) "'The World for Him': Locating Homodesire in William Shakespeare's <i>Twelfth Night</i> and <i>The Merchant of Venice</i>"</p>	<p>Ross South 136</p> <p>"Geography, Cartography, and Knowledge"/"Géographie, cartographie et connaissances"</p> <p>Chair: Daniel Maher (University of Calgary)</p> <p>1) Shannon Murray (University of Prince Edward Island) "Mapping Noplace: Raphael, Perspective, and <i>Vanitas</i> in the Woodcuts of Thomas More's <i>Utopia</i>"</p> <p>2) Mirella Witek (York University) "Fiction et mythe dans les dictionnaires géographiques du Grand Siècle"</p> <p>3) Kira von Ostenfeld (Columbia University) "History as Ideology in Luis de Marmol Carvajal's <i>Descripcion General de Africa</i> (1573)"</p>



*Prizes for best papers delivered at the annual congress /  
Prix pour les meilleures communications du congrès annuel*

**PRIZE SUBMISSIONS**

We should like to remind presenters at the 2006 Congress that they are encouraged to submit papers for the Society's two prizes: (i) the Montaigne Prize awarded for the best paper given by a scholar of any rank, with or without an academic affiliation, and (ii) the Erasmus Prize awarded to the best paper given by a student. **Please submit papers in hard copy, with full name and postal and e-mail addresses to Vice-President Guy Poirier at the Congress. Also send him a second electronic copy at [poirier@uwaterloo.ca](mailto:poirier@uwaterloo.ca).** Please follow these instructions carefully in order to cut down on time and money incurred in postage.

**PRÉSENTATION DE COMMUNICATIONS AUX FINS DE L'UN OU L'AUTRE PRIX**

Nous aimerions rappeler aux conférenciers du Congrès de 2006 qu'ils sont vivement encouragés à soumettre leur communication pour l'obtention de l'un des deux prix de la Société : (i) le Prix Montaigne accordé à la meilleure communication présentée par un chercheur de quelque rang que ce soit, avec ou sans affiliation universitaire, et (ii) le Prix Érasme décerné à l'étudiant(e) qui présente la meilleure communication. **Veillez soumettre votre essai sur support papier, avec vos nom et prénoms et adresses postale et électronique au vice-président Guy Poirier au Congrès. Transmettez-lui également un deuxième exemplaire de votre essai par voie électronique à l'adresse [poirier@uwaterloo.ca](mailto:poirier@uwaterloo.ca).** Nous vous prions de suivre ces directives attentivement afin de réduire les délais et les coûts de l'affranchissement postal.

\*\*\*\*\*

**The Erasmus Prize / Le Prix Érasme**

The Erasmus Prize is for the best paper presented by a graduate student at the annual meeting. The prize was established to celebrate the twentieth anniversary of the Canadian Society for Renaissance Studies (1976-1996). The winning paper is selected by a three-person committee. The Society presents the prize-winner with a certificate of excellence, a ticket to the annual banquet, and a \$50 cheque.

\*\*\*\*\*

Le Prix Érasme récompense la meilleure communication présentée par un étudiant des cycles supérieurs lors du congrès annuel. Le prix a été établi pour souligner le vingtième anniversaire de la Société canadienne d'études de la Renaissance (1976-1996). La sélection de la communication s'effectue sur la recommandation d'un comité composé de trois membres. La Société remet au lauréat un certificat d'excellence, un billet pour le banquet annuel et un chèque de 50 \$.

## The Montaigne Prize / Le Prix Montaigne

The Montaigne Prize is for the best paper presented at the annual meeting by a non student member. The prize was inaugurated to celebrate the twenty-fifth anniversary of the Canadian Society for Renaissance Studies (1976-2001). The best paper is selected by a three-person committee. The Society presents the prize-winner with a certificate of excellence, a ticket to the annual banquet, and a book.

The CSRS kindly thanks the members of the Erasmus and Montaigne Prizes Committee for their work.

\*\*\*\*\*

Le Prix Montaigne récompense la meilleure communication présentée lors du congrès annuel par tout membre qui n'est pas étudiant. Le prix a été instauré pour souligner le vingt-cinquième anniversaire de la Société canadienne d'études de la Renaissance (1976-2001). La meilleure communication est sélectionnée par un comité composé de trois membres. La Société remet au lauréat un billet pour le banquet annuel, un certificat d'excellence désigné comme le Prix Montaigne ainsi qu'un livre.

La SCÉR remercie de leur travail les membres du comité des Prix Érasme et Montaigne.

Please address all inquiries about, or submissions to, the Erasmus or the Montaigne prizes to Prof. Guy Poirier / Veuillez, s'il vous plaît, adresser toute question, ou candidature, pour le Prix Érasme ou le Prix Montaigne au Professeur Guy Poirier by email at / par courriel à : [poirier@uwaterloo.ca](mailto:poirier@uwaterloo.ca), or by post at / ou par la poste à l'adresse suivante : Department of French Studies, University of Waterloo, 200 University Avenue West, Waterloo, Ontario, N2L 3G1.

## Meetings and Conferences / Colloques, congrès, journées d'études

### 2006

✿ Le Centre d'Etudes médiévales de l'Université de Picardie - Jules Verne (Amiens) a le plaisir de vous inviter à participer à l'un ou l'autre des colloques organisés les années qui viennent: *Musique et idéologie*, 17-18 décembre 2005, (St Riquier, près d'Abbeville, en coll. avec les amis de St Riquier) ; *Les Vikings dans la réalité et la fiction*, 22-25 février 2006 (Séville, en collaboration avec l'Université de Séville) ; *La violence dans la littérature au Moyen Age et à l'époque moderne*, 1-2-3 mars 2006 (Amiens) ; *Chroniques royales, seigneuriales, urbaines, militaires, ecclésiastiques* (Angleterre, France, Allemagne), 20-22 avril 2006 (Auburn-Alabama, en collaboration avec l'Université d'Auburn) ; *Mondes nouveaux et nouveaux mondes au Moyen Age et à la Renaissance*, 8-16 juin 2006 (Santorin et Athènes) ; *Volcans et catastrophes naturelles dans la réalité et la fiction au Moyen Age et à l'époque moderne (tremblements de terre, eau, feu, épidémies...)*, 7-10 décembre 2006 (Venise, colloque organisé par le Professeur Francesco Zambon à la Fondation Cini en collaboration avec le CEM de l'Upjv) ; *Les deux côtes de l'Adriatique dans les littératures*, 18-25 février 2007 (Portugal : Les Açores) ; *(Con)figurations du Carnaval dans la Culture et la Littérature Médiévales*, mars 2007 (Amiens) ; *Regards occidentaux sur l'Inde*, septembre 2007 (Sud-Tunisien) ; *Déserts, landes et forêts dans la littérature médiévale*, mi-décembre 2007 (Amiens) ; *Christine de Pizan et ses contemporains*, février 2008 (Egypte) ; *Proche Orient et Europe au Moyen Age et à la Renaissance*. Nous vous prions de nous faire savoir aussitôt que possible votre participation le sujet de votre communication éventuelle (avec un court résumé d'une demi-page). Les langues de ces colloques sont en principe l'allemand, l'anglais et le français. Contacter : Prof. Danielle Buschinger, 93 Mail Albert 1er, F-80000 AMIENS, Tél. / Fax 03.22.92.24.95 ; courrier électronique: [danielle.buschinger@wanadoo.fr](mailto:danielle.buschinger@wanadoo.fr).

✿ **July 3, 2006.** *Reading Women*, University of Nottingham, conference hosted by the Institute of Medieval Studies. We are seeking papers on a broad range of topics, such as: the dynamics of female reading communities, women patrons, the politics of women reading, woman as implied reader, whether there is a female concept of reading, depictions of women readers, reading the idea of the women, and so on. Deadline for proposals is: **March 31, 2006**, and for registering attendance at the event June 15 2006. For further details please contact: Dr Karen Smyth at [karen.smyth@nottingham.ac.uk](mailto:karen.smyth@nottingham.ac.uk) or at the School of English Studies, University of Nottingham, University Park Campus, Nottingham, NG7 2RD.

✿ **July 27 – 30, 2006.** *Queer People: New Directions in the Histories of Sexualities 1280-1868*, Christ's College, Cambridge, Organisers: Chris Mounsey and Caroline Gonda. Building on the success of *Queer People 1 & 2*, we believe that while the history of homosexuality continues to be a valid project, it is necessary to expand the dialogue on the theory of sexuality and broaden the chronological and theoretical scope. The third conference in the *Queer People Series* will address patterns and continuities in the histories of sexualities from the medieval period to the coinage of the word « homosexual ». Please send abstracts to either: Caroline Gonda, St. Catharine's College, Cambridge, CB2 1RL or Chris Mounsey, University College, Winchester, Sparkford Road, Winchester.

✿ **6 – 9 September 2006.** *Knowledge/Power in the Middle Ages and Early Modern Period*, Mont Fleur, Stellenbosch, South Africa. 18th Biennial Conference of the Southern Africa Society of Medieval and Renaissance Studies. Keynote speaker: Jerry Brotton, Department of English, Queen Mary College, University of London. In an effort to facilitate a wide-ranging, interdisciplinary conversation, we encourage scholars working in any discipline to submit abstracts addressing this theme, especially the relationship between knowledge production and its material, discursive and political contexts. In particular, we hope that participants will address the complex and unstable processes whereby knowledge transmits and (re) produces power, but also undermines and subverts it. Publication: *Southern African Journal of Medieval and Renaissance Studies*. Proposals (250-300 words) for 20-minute papers: Victor Houlston, [vhoulston@languages.wits.ac.za](mailto:vhoulston@languages.wits.ac.za) by **15 March 2006**.

✿ **13 – 15 September, 2006.** *Wandering with Spinoza, interdisciplinary Conference on the work, thought and influence of Spinoza*. The Centre for Ideas, Victorian College of the Arts, Melbourne, Australia. Closing date for abstracts is **30 May 2006**. Confirmed Keynote speakers: Alain Badiou, Jean-Luc Nancy, Mieke Bal, Thomas Hirschhorn and Genevieve Lloyd. Other confirmed speakers: Michael Mack, Andrew Benjamin, Alexander Garcia Dittmann and Paul Carter. There are at least two senses in which "wandering" can be taken as a productive category to approach Spinoza's thought. First, it could designate Spinoza's image of the human as the little worm in the blood which wanders around the cosmic circulation system. To follow this worm is to follow Spinoza's thought, from the impassioned geometrical writings to the personal epistolary exchanges. But, like the worm that the human is, one's thought will not be allowed to rest at one particular point, instead one wanders on with Spinoza. The second meaning of the wandering could refer to the divergent routes and detours that the explications of Spinoza's work has taken. From materialist to rationalist, from political philosopher to metaphysician, from heretic to theologian, the import of Spinoza's thinking also eludes a single trajectory. Abstracts of 150 words should be sent by **30 May 2006** to [e.presa@vca.unimelb.edu.au](mailto:e.presa@vca.unimelb.edu.au). Dimitris Vardoulakis, Centre for Comparative Literature and Cultural Studies, Building 11, Monash University, Clayton, Vic 3800, Australia, tel: +61 3 9905 9009, fax: +61 3 9905 5593, [Dimitrios.Vardoulakis@arts.monash.edu.au](mailto:Dimitrios.Vardoulakis@arts.monash.edu.au).

- ☼ **14 – 17 September 2006.** *Bringing Text Alive: The Future of Scholarship, Pedagogy, and Electronic Publication*, Ann Arbor, MI. The conference invites papers from scholars, students (graduate and undergraduate), librarians, publishers, or other interested people in all disciplines to investigate topics such as (but not limited to): Changes in the landscape of scholarship and pedagogy introduced by electronic resources like EEBO, Evans, ECCO, and the TCP; examples of teaching with such resources. examples of doing research with such resources; use of related resources like ESTC or Early American Newspapers; the changing nature of scholarly communication; electronic publication; digital library development. Deadline for paper submissions is **May 15, 2006**. For more information contact Shawn Martin, TCP Project Librarian, 8076-B Hatcher S., 920 N. University Ave., Ann Arbor, MI 48109. Phone: (734) 975-0102, Fax: (734) 763-5080 [shawanmar@umich.edu](mailto:shawanmar@umich.edu). Or visit the conference website <http://www.lib.umich.edu/tcp/conference>.
- ☼ **5 – 7 October 2006.** *Teaching Shakespeare*. American Culture/Popular Culture Association in the South Conference. Savannah, Georgia. Proposals sought for a session on teaching Shakespeare to today's undergraduates. Papers might focus on topics such as course design, methodology, the challenges presented by particular plays, etc. Send abstracts (100-150 words) by **May 1, 2006**, to Prof. Emily Miller, Department of English and Fine Arts, Virginia Military Institute, Lexington, Virginia 24450 or e-mail them to [millerep@vmi.edu](mailto:millerep@vmi.edu). Maximum reading time for papers: twenty minutes.
- ☼ **12 – 14 October 2006.** *English Renaissance Literature*, an affiliate session at the annual meeting of the Rocky Mountain Modern Language Association, Doubletree Resort Hotel at Reid Park, Tucson, Arizona. Papers on any aspect of early modern British literature or culture are welcome. You do not have to be a member of RMLLA to propose a paper, but you must become a member by April 1, 2006 to be included in the program. Send one-page proposals by **March 1, 2006** either by Word attachment with RMLLA in subject line or by mail to: Cynthia Schoolar Williams, Department of English, Tufts University, Medford MA 02155, [Cynthia\\_S.Williams@tufts.edu](mailto:Cynthia_S.Williams@tufts.edu).
- ☼ **12 – 14 October 2006.** *Milton, a special session* at the annual meeting of the Rocky Mountain Modern Language Association, Tucson, AZ. Papers on any aspect of Milton are welcome. You do not have to be a member of RMLLA to propose a paper, but you must become a member by April 1, 2006 to be listed in the program. Email one-page proposals by **March 1, 2006** to [daniel@panam.edu](mailto:daniel@panam.edu).
- ☼ **12 – 14 October 2006.** *English Seventeenth-Century Lyric Poetry*, 20-minute papers on any aspect of the poetry, the Rocky Mountain Modern Language Association, Tucson, Arizona. Please submit abstracts of no more than 300 words either as WORD or RTF attachments via e-mail or via regular mail. All submissions must be received by midnight on **March 1, 2006**. E-mail notifications of acceptance will be given by **March 15, 2006**. Please send proposals to Eileen Abrahams at [ei@vownet.net](mailto:ei@vownet.net) or to Eileen Abrahams, English Department, B5500, University of Texas at Austin, 1 University Station, Austin, Texas 78712. More information about the RMLLA can be found at <http://rmmla.wsu.edu/guest/aboutus.asp>.
- ☼ **October 19 – 21, 2006.** *Word, Image, and Ideology in Habsburg Europe*, Early Modern Image and Text Society (EMIT) Convention, Denver, Colorado. Keynote speakers: Emilie Bergmann, University of California at Berkeley, and Frederick de Armas, University of Chicago. As Peter Burke has claimed, images should not be studied as simplistic reflections of the reality of the time. More often, these images represent viewpoints and are a product of conscious manipulation. The main reason for devoting so much attention to images is not that they are reflective of something else but they constitute events by themselves. In Burke's words, it is not only that all history involves representation, but that all representations are part of history. The house of Habsburg showed like no other the linkage between the making of art and history. Under their patronage, both writers and artists exposed the inner tensions of a period ruled by ideological anxieties and excitement. We invite participants to address the complexities of this visual history and literature. Presentations are allotted 20 minutes with additional time for question and response. Please send individual paper abstracts of 250 words by **May 15, 2006** to John Slater <[jslater\\_at\\_colorado.edu](mailto:jslater_at_colorado.edu)> and Ana Laguna [alaguna\\_at\\_camden.rutgers.edu](mailto:alaguna_at_camden.rutgers.edu). Conference website: [http://crab.rutgers.edu/~alaguna/emala/future\\_conferences.html](http://crab.rutgers.edu/~alaguna/emala/future_conferences.html).
- ☼ **26 – 29 October 2006.** *Sixteenth Century Conference*, Salt Lake City. As a member of the Executive Council of the Sixteenth Century Society and Conference, I am soliciting papers and sessions for the upcoming conference in Salt Lake City. You can find information about the conference at: <http://www.sixteenthcentury.org/conference.html>. In particular, I am seeking a session in Jesuit activities in Italy (I am preparing an abstract on foundations in Lucca and Siena and would like to organize a session around that); however, I would be happy to entertain proposals on any subject of interest to the "long" sixteenth century (ca. 1450-ca. 1650). Please contact me directly at [kcomerfo@georgiasouthern.edu](mailto:kcomerfo@georgiasouthern.edu) for further information. Sincerely, Kathleen Comerford.
- ☼ **26 – 28 October 2006.** *Renaissance Drama, Open Topic*, South Central MLA, Fort Worth, TX. Please submit abstracts or completed manuscripts by **March 15**, to: Chair: Sim Shattuck, Louisiana Tech University, Ruston, LA 71272. [shattuck@latech.edu](mailto:shattuck@latech.edu).
- ☼ **November 1 – 4, 2006.** *Poetry, Knowledge and Community in Late Medieval France*, Princeton University. The conference will investigate poetry's role in transmitting and transforming knowledge, and the communities which it thereby assumes or creates, in France (including Occitania) in the period 1270-1530. Possible topics include: poetry's objects of knowledge and how they are shaped by poetic form; the relationship between verse and prose; verse encyclopaedias; poetry and philosophy; the poetics of didacticism dreams and visions in poetry; poetry, politics and power; formal difference and social

difference ; poetry, wisdom and memory ; the status of poetry as an object of knowledge ; arts of poetry ; citation ; poetic legacies ; the «gay science» ; poetry and its subject(s) of knowledge ; poetry and authority ; textual histories and textual communities ; transmission and revision of poetic texts ; materiality of poetry ; knowledge and the unknown ; poetry and poeirie. Proposed titles with a brief (150-word) abstract should be sent to the project email address [mmlpk@hermes.cam.ac.uk](mailto:mmlpk@hermes.cam.ac.uk) by **March 31, 2006** together with details of the proposer's name, email address and professional affiliation (if any).

✿ **November 8 – 12, 2006.** *Renaissance Drama in Action*. *Shakespeare bulletin*, a journal for the study of Shakespeare and Renaissance drama in performance, announces a conference to be held on the University of Toronto campus. The conference will give scholars interested in performance an opportunity to grapple with the practical realities of moving from the page to the stage. The conference will consist of two or three featured speakers and a series of workshops. Each workshop will focus on a single scene from a play, one which exemplifies particular problems, challenges, and/or rewards involved in staging Renaissance drama. Each workshop scene presentation will be followed by seminar-style discussion. The conference will conclude with a fully staged theatrical production of Ben Jonson's *Every Man out of His Humour*. There are three ways to participate: 1. Propose and lead a performance workshop; 2. Participate in a performance workshop; 3. Prepare, rehearse, and perform a small part in *Every Man out of His Humour*. To receive updates re. registration, workshop proposals, workshop participation, and anything else, please contact Jeremy Lopez: [jeremy.lopez@utoronto.ca](mailto:jeremy.lopez@utoronto.ca). Space at this conference will be limited, so please indicate interest early.

✿ **November 9 – 12, 2006.** *High & Low Culture «After Highbrow/Lowbrow: Shakespearean Cultural Capital»*, MMLA Annual Convention; Chicago. In a conference centered on the theme of highbrow/lowbrow, it seems eminently appropriate to revisit the theme of Lawrence Levine's seminal work of criticism, *Highbrow/Lowbrow*, which contextualized the shift in Shakespearean production from the nineteenth to twentieth centuries in America. As Levine's work partly argues and continuing «lowbrow» or popular adaptations of Shakespeare continue to show, «Shakespeare» is a malleable value capable of bestowing cultural capital without being adulterated. This panel seeks to bring together considerations of the various editions, productions, adaptations, or corporations built on or building up Shakespeare's status. What do these works tell us about the ways in which their audiences conceptualize and consume culture? Papers from all periods and genres are welcomed, including those focusing on the non-Anglophone world. Please send abstracts (500 words max.) and brief vita by **April 15, 2006** to [heidikim\\_at\\_northwestern.edu](mailto:heidikim_at_northwestern.edu).

✿ **November 9 – 12, 2006.** *Shakespeare and Shakespearean Criticism: «Trans-Atlantic Shakespeare»*, MMLA Annual Convention; Chicago. A new dimension to Renaissance and Early Modern Studies includes «trans-atlanticism» explorations in how Europe's cultural, political, and religious milieu was influenced by the «discovery» of other worlds across the Atlantic in the 16th and 17th centuries by early explorers. Commissioned explorations to the Americas returned crews boasting of rich lands, goods, peoples — over which power could be established. Certainly, scholars have seen these explorations as both «cultural exchange» and «cultural colonization». How does our understanding(s) of «trans-atlanticism» help us to understand Shakespeare's plays and the audience reception of their performance? To what extent does Shakespeare differentiate Englishness from new cultures in his works, characters, plots, etc.? How do new literacies and epistemological models — encountered in trans-atlantic explorations--influence Shakespeare's works? Deborah Scaggs, Saint Louis University, [scaggsdm@slu.edu](mailto:scaggsdm@slu.edu). Deadline: **April 15, 2006**.

✿ **November 10 – 11, 2006.** *English Literature pre-1700*, Pacific Ancient and Modern Language Association (PAMLA) Conference, University of California, Riverside Riverside, CA. Proposals welcome for 15-minute paper presentations concerning any aspect of British literature before 1700. Please email 500-word proposals and 50-word abstracts (in text or attachment) to: [kopatterson@ucdavis.edu](mailto:kopatterson@ucdavis.edu). Please include your name, institutional affiliation, and preferred contact information with your proposal. Deadline for abstracts: **April 6, 2006** (PAMLA deadline has been extended) Conference website with details and membership information at: [www.pamla.org](http://www.pamla.org). Kendra Smith, Medieval Research Consortium, Department of English, University of California – Davis, One Shields Avenue, Davis, CA 95616.

✿ **10 – 12 November 2006.** *Cervantes and Religions, SAMLA: Spanish Literature before 1700*, Charlotte, North Carolina. A full range of approaches to, and perspectives on, the topic is encouraged. Please send 200-250 word proposals for 20-minute papers to Louis Imperiale, Department of Foreign Languages & Literature, University of Missouri-Kansas City, 5100 Rockhill Road, Kansas City, MO 64110-2499, OR email to [imperialel@umkc.edu](mailto:imperialel@umkc.edu) by **1 March 2006**. In order for the proposal to be considered, include the following information: 1. Panelist Name and Institution as this information should appear in the convention program; 2. Panelist full Address; 3. Panelist Phone Number, including area code; 4. Panelist Email address; 5. AV Equipment Request. Due to the high cost of AV equipment, all AV requests must be made in writing by the panelist and included with each panelist proposal to the session chair. If a panelist does not wish to have any AV equipment, this information must also be included. 6. Panelist proposal, Session Title, Name of Session Chair and including a title as it should appear in the convention program. Presenters must be current members of SAMLA by 1 May 2006. For more details, please visit <http://www.samla.org/convention.shtml>.

✿ **27 – 30 December 2006.** *The Spanish Golden Age and the Small College*, 2006 MLA conference, Philadelphia. The panel will center on life as the Golden Age specialist (broadly defined to include both medievalists and Renaissance specialists) at a smaller college or university: attracting students, curricular and extracurricular innovations, connections between research and teaching, and other topics of interest to the Golden Age community. 250-word abstracts are due by **March 15, 2006** to the

following address: Michael W. Joy, Department of Modern Foreign Languages, Presbyterian College, Clinton, SC 29325. E-mail address for submissions: [mjoy@presby.edu](mailto:mjoy@presby.edu).

❁ **27 – 30 December 2006.** *The Early Modern Transatlantic, 2006 Modern Language Association convention, Philadelphia.* Both American and European literary studies on both sides of the Atlantic between roughly 1580 and 1800 were profoundly shaped by the effects of contact and colonization. To what degree do both Europe and America come to see themselves in international terms in this period? How do Europeans as well as early Americans begin to understand themselves as world citizens? How can we understand local political, economic, or literary events in transatlantic terms? Americanists, Hispanists and specialists in British literature and culture are all welcome to submit proposals. Abstracts and brief vitas by **March 10, 2006**. Please note that I am only soliciting proposals in order to submit a completed panel or roundtable to the MLA program committee; the session has not yet been accepted. Send materials to Joyce Green MacDonald at [joyce.macdonald\\_at\\_uky.edu](mailto:joyce.macdonald_at_uky.edu).

❁ **27 – 30 December 2006.** *Bridging the Divide: Medieval and Renaissance Performance and Periodization.* 2006 Modern Language Association convention, Philadelphia. "Periodization" has often limited the ways in which we define, examine, and theorize performance. This panel invites papers that consider how medieval and/or renaissance performance challenges traditional notions of periodization, broadly defined. Papers might suggest how performance bridges such moments as ancient to early medieval, the High to Late Middle Ages, Medieval to Renaissance, or pre- to post-Reformation, but papers that examine fresh definitions, ideas, and theories of periodization are especially encouraged. Submit one-page abstracts via email to Jill Stevenson ([jc\\_stevenson@hotmail.com](mailto:jc_stevenson@hotmail.com)). Abstracts should include a brief bio, any AV requirements, and relevant contact information. All abstracts must be received by **March 7th**.

*The Newberry Library*, an independent research library in Chicago, Illinois, invites applications for its *2006-07 Fellowships in the Humanities*. Newberry Library fellowships support research in residence at the Library. All proposed research must be appropriate to the collections of the Newberry Library. Our fellowship program rests on the belief that all projects funded by the Newberry benefit from engagement both with the materials in the Newberry's collections and with the lively community of researchers that gathers around those collections. Long-term residential fellowships are available to postdoctoral scholars for periods of six to eleven months. Applicants for postdoctoral awards must hold the Ph.D. at the time of application. The stipend for these fellowships is up to \$40,000. Short-term residential fellowships are intended for postdoctoral scholars or Ph.D. candidates from outside of the Chicago area who have a specific need for Newberry collections. Scholars whose principal residence or place of employment is within the Chicago area are not eligible. The tenure of short-term fellowships varies from one week to two months. The amount of the award is generally \$1200 per month. Applications for long-term fellowships are due January 10, 2006; applications for most short-term fellowships are due **March 1, 2006**. For more information or to download application materials, visit our Web site at <http://www.newberry.org/research/felshp/fellowshome.html>. If you would like materials sent to you by mail, write to Committee on Awards, 60 West Walton Street, Chicago, IL 60610. If you have questions about the fellowships program, contact [research@newberry.org](mailto:research@newberry.org) or (312) 255-3666.

\*\*\*\*\*

## 2007

❁ **RSA 2007.** *Contextualizing Women Writers in Sixteenth-Century Italy*, Miami. Abstracts are invited for inclusion in panels on the topic of contextualizing the lives and works of sixteenth-century Italian women writers. With more editions and translations of works by these women available today than in their own period, interest in these writers is emerging at all levels of the academy. The question still arises, though, how does one contextualize their lives and works? How do we illustrate defining details of their cultural and literary milieu for our students and for reference in our own scholarly work? When considering women writers whose works have been outside the canon of Renaissance literature for so long, how do we bring their lives and work into dialogue with those of their male contemporaries, both canonical and non-canonical? Please send abstracts of no more than 150 words and a brief c. v. by **April 10, 2006** to Julie Campbell ([jdcampbell@eiu.edu](mailto:jdcampbell@eiu.edu)) or Maria Galli Stampino ([mgstampino@miami.edu](mailto:mgstampino@miami.edu)).

❁ **8 – 10 mars 2007.** *Alexandre le Grand dans la culture médiévale et aux débuts des Temps modernes.* Université de Toronto, Centre d'Études médiévales de l'Université de Toronto en collaboration avec le Centre d'Études sur la Réforme et la Renaissance. La vie d'Alexandre le Grand est un des sujets les plus fréquemment traités au Moyen Âge. Elle joue un rôle prééminent dans la poésie épique en langues latine et vernaculaire, mais aussi dans l'historiographie et l'iconographie. Des contributions portant sur Alexandre le Grand au Moyen Âge tardif et aux débuts des Temps modernes seront particulièrement bienvenues. Les présentations pourraient s'orienter selon les axes de recherche suivants: réflexion théorique sur les transformations d'Alexandre entre le Moyen Âge et la Renaissance; significations et contextes (historique, culturel et social) des œuvres sur Alexandre; images et constructions de l'espace, des genres et de l'ethnicité; usages d'Alexandre dans les fictions généalogiques et dans la représentation politique; transmission des manuscrits et sources imprimés sur Alexandre; culture matérielle; Alexandre dans les arts médiévaux; illuminations et gravures sur bois accompagnant les textes sur Alexandre; statut des textes littéraires vis-à-vis des textes historiographiques, des écrits en vers vis-à-vis de ceux en prose, et des récits fictifs vis-à-vis de ceux déclarés historiques; la langue latine vis-à-vis des langues vernaculaires; pratique et théorie de la traduction et de l'adaptation des textes portant sur Alexandre dans les différentes littératures vernaculaires. Conférenciers invités: Christopher Baswell (UCLA) Chris Chism (Rutgers) Klaus Grubmüller (Université de Göttingen). Les présentations pourront être faites en

anglais ou en français. Merci de nous envoyer, de préférence par courrier électronique, votre projet de communication (titre et résumé de 250 mots), accompagné d'un court CV spécifiant entre autres votre affiliation institutionnelle: Markus Stock, Université de Toronto: [markus.stock@utoronto.ca](mailto:markus.stock@utoronto.ca), ou Stefanie Schmitt, Université de Francfort/M.: [schmitt@lingua.uni-frankfurt.de](mailto:schmitt@lingua.uni-frankfurt.de). Les différents projets de communication doivent nous parvenir avant le **31 mars 2006**, date à laquelle nous commencerons à les étudier.

✿ **March 22 – 24, 2007.** *Genealogies of Friendship in the Early Modern Period*, Panel proposal for 2007 Renaissance Society of America conference, Miami. This panel proposes to bring together papers that examine literary representations of friendship with an eye to the concept's historical and theoretical significance. Papers that explore the ways in which early modern texts reinvent the classical and medieval traditions of writing about friendship are especially welcome. Also of interest are close readings that consider the rhetorical and/or poetic significance of friendship particularly in the context of early modern notions of private life, in the sense that Duby and Ariès use the term. Please submit one page proposals by **May 1** to Donald Gilbert-Santamar at: [donalgs\\_at\\_u.washington.edu](mailto:donalgs_at_u.washington.edu).

✿ **5 – 7 juillet 2007.** *Le mariage dans la littérature narrative avant 1800*. XXI<sup>e</sup> Colloque de le SATOR, Université Paris 7-Denis Diderot. Organisation : Guiomar Hautcoeur et Françoise Lavocat. Ce colloque se propose d'étudier la place, la représentation et la fonction narrative du mariage dans le roman depuis le Moyen âge jusqu'à la fin du dix-huitième siècle. Conclusion obligée des contes et des comédies, le mariage constitue, à première vue, un dénouement traditionnel pour le roman, qu'il s'agisse du « roman héroïque », du « roman sentimental » ou du « roman de formation ». Le roman grec lègue à l'Europe moderne un modèle de récit où le mariage constitue la fin des aventures, indéfiniment retardée et cependant inévitable. Pourtant, le refus du mariage, motivé par des raisons idéologiques, religieuses, morales, dicté par une stratégie déceptive à l'égard du lecteur ou par le choix de l'inachèvement, caractérise de nombreuses œuvres romanesques avant 1800. L'Astrée d'Honoré d'Urfé (ce colloque coïncidant avec le quatre centième anniversaire de la parution du premier livre), illustre cette ambivalence, que ce soit à travers l'interminable idylle d'Astrée et de Céladon travesti, l'opposition du libertin Hylas ou l'inégalité de rang qui s'oppose à l'union de Diane et de Silvandre. Le mariage comme dénouement topique et comme marqueur générique. Dans la continuité du colloque de la SATOR de 1993, on pourrait tout d'abord s'interroger sur le mariage comme dénouement. Comme le fait remarquer Marco Fantuzzi, le mariage, « point mort » qui aimante toutes les aventures des protagonistes du roman baroque, recèle une grande variété de potentialités narratives. On s'interrogera sur le traitement, le contournement de cette ambivalence. La répétition, par exemple, semble être une des modalités favorites du dénouement matrimonial : dans l'Aramena d'Anton Ulrich (1669), pas moins de vingt-sept couples convolent ! Quel genre de roman se conclut par un mariage (unique, double, multiple) ? Peut-on déterminer des époques, des formes romanesques (au sens où l'on parle, par exemple, de roman héroïque) où cette conclusion est systématique, où elle joue, peut-être, le rôle de marqueur générique, par opposition, par exemple, à la nouvelle tragique ? Les réécritures, les suites des romans inachevés (comme celles de l'Astrée d'Honoré d'Urfé ou de la Diana de Montemayor), qui conduisent les héros au mariage, sont certainement l'indice d'une attente du public ; cette adéquation soulève d'autant plus d'interrogations qu'elle implique paradoxalement une dévaluation du roman à fin heureuse, alors que ce n'est jamais le cas pour la comédie. On pourra également se demander dans quelle mesure ce type de dénouement est l'aboutissement d'une tension, une résolution savamment ménagée par le récit, ou s'il intervient uniquement pour clôturer, de façon plus ou moins abrupte, les péripéties. Une certaine attention mérite aussi d'être accordée à la formulation même de cette conclusion, à son caractère stéréotypé, ou au contraire à la recherche d'un écart. La description du rite, de la cérémonie, des festivités joue un rôle dans la représentation romanesque du mariage : comment articule-t-elle l'amour et la loi, l'histoire privée et l'espace social, éventuellement politique ? Les cérémonies du mariage peuvent aussi servir de cadre à des retournements de situation très dramatisés (on pense, chez Cervantès, aux noces de Gamache, dans Don Quichotte, ou à l'histoire du portugais amoureux dans les Travaux de Persilès et Sigismonde) : dans quelle mesure s'agit-ils de topoi ? On pourra enfin interroger l'influence de la transformation des lois concernant le mariage sur la représentation romanesque de celui-ci. Le refus du mariage. Depuis Panurge, le héros qui se soustrait au mariage semble être sorti de la sphère du comique. Du point de vue de l'histoire de la critique et de la réception, la conclusion déceptive de la Princesse de Clèves a beaucoup contribué à conférer à ce roman le statut d'un seuil, d'une révolution romanesque. Pourtant, avant Madame de La Fayette, nombreux sont les romanciers qui choisissent de défaire, ou de ne pas accomplir l'union que tout semblait préparer. L'insensibilité provisoire des bergères de pastorale semble se muer en choix irrévocable qui permet l'affirmation d'un libre-arbitre, comme par exemple pour la bergère Marcela dans Don Quichotte. On s'interrogera sur les enjeux idéologiques et narratifs du refus du mariage, et en particulier sur son rôle dans la construction des personnages. Est-il l'occasion d'un approfondissement psychologique, confère-t-il une part d'ombre, affirme-t-il une singularité individuelle ? Induit-il une caractérisation différentielle des destins, des points de vue féminins et masculins ? Le refus du mariage est souvent un moyen de se démarquer d'un stéréotype. Cependant il s'apparente parfois lui-même à un topos, comme dans le roman courtois, pastoral, ou précieux. Il s'agira alors de mettre au jour les présupposés idéologiques d'un tel choix (son lien, par exemple, avec le motif de la retraite ou avec le libertinage) et surtout de mesurer leur influence dans la transformation du roman. - Le roman du mariage. Le mariage ne se résout pas toujours à une conclusion plus ou moins topique, adoptée ou déjouée. Il intervient parfois au début ou au cœur du roman, ou, peut-être plus souvent, de la nouvelle. S'agit-il alors toujours de romans de l'adultère, de la jalousie (fondée ou infondée), et est-il bien vrai, pour paraphraser Tolstol, que les familles heureuses n'ont pas d'histoire ? On étudiera les romans de l'amour conjugal. Sont-ils obligatoirement synonymes de romans bourgeois, aux antipodes de l'héroïsme et de la galanterie ? On se demandera quels types romanesques peuvent constituer l'homme et la femme mariés, quelles sont les épreuves qu'ils affrontent : extérieures, comme la guerre, le deuil, les persécutions politiques, familiales, ou intérieures, comme l'ennui, le soupçon, la mésentente, voire la folie. La crise conjugale peut être l'occasion d'illustrer, dans la sphère privée, le poids des différences religieuses (protestants et catholiques, païens, juifs, mahométans et chrétiens...), nationales, sociales. Qu'elle soient ou non aplanies, par exemple par la conversion d'un des membres du couple (est-ce d'ailleurs toujours la femme ?), il faudra se demander quelle démonstration, quel projet exemplaire,

sous-tendent ces configurations. Quelle représentation de l'espace domestique, de l'intime, du sujet, rend enfin possible le huis clos du couple ? Reproduit-il des représentations stéréotypées du féminin et du masculin, éventuellement héritées du fabliau ou de la farce médiévale, en crée-t-il d'autres ? Quelle est la postérité, par exemple, dans le roman, du topos médiéval de la mal mariée, énonciatrice traditionnelle des chansons populaires ? La représentation du mariage et du couple met aussi en jeu la notion de contrat : il s'agira alors d'étudier selon quelles modalités. On essaiera de dégager la spécificité, si elle existe, du traitement de ces thèmes par la narration et la fiction romanesque, en se demandant en quoi elle diffère, par exemple, de leur version théâtrale. Envoi des propositions avant le **30 décembre 2006** à [francoise.lavocat@wanadoo.fr](mailto:francoise.lavocat@wanadoo.fr).

✿ **29 juillet – 4 août 2007.** *Mythes à la cour, mythes pour la cour (Courtly Mythologies)*, XII<sup>e</sup> Congrès international de la Société Internationale de Littérature Courtoise (ICLS). Les Facultés des Lettres de l'Université de Genève et de l'Université de Lausanne ont le plaisir de vous convier à ce colloque qui aura lieu dans les deux cités lémaniques (Lausanne 29.07-31.07, Genève 01.08-04.08). Nous souhaitons inscrire cette rencontre sous un thème commun, qui fournisse une ligne directrice à nos travaux, tout en ayant une extension suffisante pour que les recherches de chacun et chacune puissent y trouver une illustration. Par la présente, nous vous invitons à nous faire part dès maintenant de vos propositions de contributions. Vous pouvez orienter votre présentation selon un des quatre axes de réflexion suivants : a) Figures exemplaires ; b) Féminin / masculin au miroir de la mythologie courtoise (gender definitions and courtly mythologies) ; c) Ritualités et mises en scène du pouvoir ; d) Résurgences et questions de style. Nous accueillerons avec intérêt les propositions de sessions thématiques organisées par certains participants ou groupes de participants. Les langues officielles de la ICLS sont le français, l'anglais et l'allemand. Compte tenu de la tradition linguistique helvétique, des communications en italien seront acceptées. Un site Internet ([www.unil.ch/icls2007](http://www.unil.ch/icls2007)) sera à votre disposition dès le 15 novembre 2005. Vous y trouverez toutes les informations nécessaires à votre inscription. Dans un second temps, ce site fournira aussi des renseignements sur le programme, les moyens de transport et les possibilités d'hébergement offerts à Lausanne et Genève. Nous prenons d'ores et déjà des dispositions pour vous présenter des offres d'hébergement à prix modérés. Dans la mesure du possible, nous vous invitons à vous inscrire en ligne. Nous vous prions de nous proposer un titre ainsi qu'un résumé de 250 mots environ. Il vous faudra préciser à quelle branche nationale de la Société vous appartenez. Il est nécessaire d'être membre de l'ICLS pour présenter une communication au Congrès. Vous pouvez, le cas échéant, vous adresser au secrétaire de votre branche nationale qui recevra volontiers votre inscription. Pour tous renseignements, vous pouvez écrire à l'adresse suivante : [icls2007@unil.ch](mailto:icls2007@unil.ch). Responsables : Yasmina Foehr-Janssens et Jean-Claude Mühletahler.

✿ **29 July to 4 August 2007.** *Courtly Mythologies, XII<sup>th</sup> Congress of the International Courtly Literature Society (ICLS)*, Lausanne and Geneva. This theme will be developed through four different lines of thought: a) Exemplary figures; b) Gender definitions and courtly mythologies; c) Rites and performances of power; d) Questions of style and rewriting. We will gladly welcome proposals for thematic sessions organised by individual participants or groups of participants. The official languages of ICLS are French, English and German. In line with Swiss linguistic tradition, communications in Italian will also be accepted. A website is available, [www.unil.ch/icls2007](http://www.unil.ch/icls2007), and will provide all necessary information for registration. The website will also supply information on the Congress programme, transportation facilities, hotels in Lausanne and Geneva. Arrangements are already being made for moderately-priced accommodations. We encourage you to register on line. Please submit a title of your paper and a 250-word abstract. We need you to specify to which national branch of the Society you belong. It is necessary to be a member of ICLS to give a paper during the Congress. If not yet a member, you may contact the secretary of your national branch. The registration fee is 80 Euros (100 after March 1, 2007) and can be paid electronically. The fee includes the volume of the Congress, a collection of selected papers related to the central theme. For all information, you may contact the following address: [icls2007@unil.ch](mailto:icls2007@unil.ch). We are looking forward to welcoming you in the Lemanic Riviera. Yasmina Foehr-Janssens (University of Geneva), Jean-Claude Mühletahler (University of Lausanne).

✿ **29 juillet – 4 août 2007.** *Mythes à la cour, mythes pour la cour (Courtly Mythologies)*, XII<sup>e</sup> Congrès international de la Société Internationale de Littérature Courtoise (ICLS). Les Facultés des Lettres de l'Université de Genève et de l'Université de Lausanne ont le plaisir de vous convier à ce colloque qui aura lieu dans les deux cités lémaniques (Lausanne 29.07-31.07, Genève 01.08-04.08). Nous souhaitons inscrire cette rencontre sous un thème commun, qui fournisse une ligne directrice à nos travaux, tout en ayant une extension suffisante pour que les recherches de chacun et chacune puissent y trouver une illustration. Par la présente, nous vous invitons à nous faire part dès maintenant de vos propositions de contributions. Vous pouvez orienter votre présentation selon un des quatre axes de réflexion suivants : a) Figures exemplaires ; b) Féminin / masculin au miroir de la mythologie courtoise (gender definitions and courtly mythologies) ; c) Ritualités et mises en scène du pouvoir ; d) Résurgences et questions de style. Nous accueillerons avec intérêt les propositions de sessions thématiques organisées par certains participants ou groupes de participants. Les langues officielles de la ICLS sont le français, l'anglais et l'allemand. Compte tenu de la tradition linguistique helvétique, des communications en italien seront acceptées. Un site Internet ([www.unil.ch/icls2007](http://www.unil.ch/icls2007)) sera à votre disposition dès le 15 novembre 2005. Vous y trouverez toutes les informations nécessaires à votre inscription. Dans un second temps, ce site fournira aussi des renseignements sur le programme, les moyens de transport et les possibilités d'hébergement offerts à Lausanne et Genève. Nous prenons d'ores et déjà des dispositions pour vous présenter des offres d'hébergement à prix modérés. Dans la mesure du possible, nous vous invitons à vous inscrire en ligne. Nous vous prions de nous proposer un titre ainsi qu'un résumé de 250 mots environ. Il vous faudra préciser à quelle branche nationale de la Société vous appartenez. Il est nécessaire d'être membre de l'ICLS pour présenter une communication au Congrès. Vous pouvez, le cas échéant, vous adresser au secrétaire de votre branche nationale qui recevra volontiers votre inscription. Pour tous renseignements, vous pouvez écrire à l'adresse suivante : [icls2007@unil.ch](mailto:icls2007@unil.ch). Responsables : Yasmina Foehr-Janssens et Jean-Claude Mühletahler.

✿ **13 – 15 septembre 2007.** *Colloque international : Femmes, rhétorique et éloquence sous l'Ancien Régime*, Université du Québec à Rimouski (Québec). Comité organisateur : Marilyne Audet (U. du Québec à Rimouski), Catherine Broué (U. du



Québec à Rimouski) Claude La Charité (U. du Québec à Rimouski), Roxanne Roy (U. du Québec à Rimouski). Comité scientifique : Jean-Philippe Beaulieu (U. de Montréal), Marc André Bernier (U. du Québec à Trois-Rivières), Delphine Denis (U. de Paris-IV-Sorbonne), Diane Desrosiers-Bonin (U. McGill), Marie-Laure Girou Swiderski (U. d'Ottawa), Donna Kuizenga (U. du Massachusetts à Boston). Il s'agira, en fonction de l'épistémè de l'époque, d'interroger les rapports entre les femmes et la rhétorique entendue aussi bien comme discipline du trivium, comme pratique du discours informée par cette technique, que comme effet persuasif du langage. Bien qu'elles soient exclues du collège et donc soustraites à l'enseignement formel de la rhétorique, il va de soi que les femmes de l'époque étaient exposées en permanence à la culture oratoire, ne serait-ce que dans la mesure où l'éloquence était au fondement de la culture de l'Ancien Régime. Dans son *Essai de rhétorique à l'usage des demoiselles* (1745), plusieurs fois réédité par-delà même la Révolution, Gabriel-Henri Gaillard résume admirablement la situation, en faisant valoir le rôle éminent qu'occupe le magistère féminin de la parole, alors qu'il observe à quel point « la compagnie des femmes [] est absolument nécessaire pour polir l'esprit [...] leur conversation, toujours agréable, souvent même utile, [étant] une espèce de Rhétorique-Pratique ». De fait, ces rapports entre femmes et rhétorique sont prégnants pendant tout l'Ancien Régime, depuis les allégories des Douze dames de rhétorique du Moyen Âge finissant jusqu'au traité de Gaillard, en passant par les renvois d'Hélisenne de Crenne à l'Institution oratoire de Quintilien et les conversations à caractère rhétorique de Madeleine de Scudéry. Les communications pourront s'inscrire dans l'un ou l'autre des quatre axes suivants (proposés à titre de suggestion) : 1) Les femmes et l'histoire de la rhétorique (théorie, enseignement, réception) ; 2) Les femmes, l'iconographie et la rhétorique visuelle ; 3) Les femmes, la sociabilité et ses modèles rhétoriques ; 4) Les femmes et l'éloquence publique (discours politiques, écrits polémiques, etc.) ; 5) Les femmes, l'art épistolaire et ses conventions rhétoriques. Les propositions d'intervention (y compris celles s'inscrivant dans d'autres axes) devront compter environ 500 mots et être envoyées au plus tard le **1<sup>er</sup> mai 2006** à : Claude La Charité, Chaire de recherche du Canada en histoire littéraire, Département de lettres, Université du Québec à Rimouski, 300, allée des Ursulines, C.P. 3300, Rimouski (Québec) G5L 3A1. Téléphone : (418) 723-1986, poste 1656. Télécopieur : (418) 724-1848. Courriel : [claudela.charite@uqar.qc.ca](mailto:claudela.charite@uqar.qc.ca). Pour tout renseignement complémentaire, veuillez consulter le site du colloque : [www.polymnie.org](http://www.polymnie.org).

\*\*\*\*\*

## Appels d'articles / Calls for Articles

2006

✿ "*And now I give my sensual race the rein*": *Shakespeare and Sensuality*. The leading questions which this seminar wishes to address are: was there a typical early modern sensuality and if so, what are its modes of expression in Shakespeare's works? Our hypothesis is that sensuality emerges in performance: in the representation of the material through imagery, language and action. Sensuality is present not only in thematic references, but also, simultaneously, in speech and movement. Narrative voices in the poems as well as characters in the plays express combined mental, physical, and emotional perceptions. Musical entertainment, dress, food, hunting or fighting, among others, are sensual experiences that can evoke both pleasure and terror. To do justice to the complex nature of Shakespeare's sensuality, contributions should explore the topic from the joint perspectives that we have described. Contact: [brusberg-kiermeier@t-online.de](mailto:brusberg-kiermeier@t-online.de) or [wood@uni-mainz.de](mailto:wood@uni-mainz.de).

✿ *Companion to 16<sup>th</sup> C. British Poetry* (no deadline; book). *Facts On File*, a New York publisher of reference books for high school and college students, is seeking a scholar to write or edit a one-volume encyclopedia of sixteenth-century British poetry. The work will be marketed with our forthcoming series of companions to British and American poetry. The ideal author will have a Ph.D., broad knowledge of the subject, and an ability to write clearly and succinctly for younger students. If the book is done with contributors, the editor should also have extensive experience, good contacts in the field, and excellent managerial and editorial skills. This large project (300,000 words) must be completed **within 2 years**. Demonstrated ability to meet deadlines will be required. If interested, please send letter and CV, preferably by e-mail, to Jeff Soloway, Senior Editor, *Facts on File, Inc.*, 132 W. 31st St., 17th Floor, New York, NY 10001; [jsoloway@factsonfile.com](mailto:jsoloway@factsonfile.com).

✿ The *Historical Encyclopedia of Prostitution* is a reference work about prostitution past and present, both worldwide (mostly in the West) and in the United States to be published by Greenwood Press. With approximately 600 entries on health, cultural issues, migration, boom towns, legislation, technology, literature, movies, and more, this three-volume encyclopedia promises to be a foremost resource devoted to this high-interest yet sensitive topic. Entries related to literature which remain unassigned include: African Literature, American Literature, Colette, English Literature, Fallen Woman trope, Fanny Hill, French Literature, Leopold von Sacher Masoch, Medieval Literature, Memoirs, Miller, Henry, Moll Flanders, Poetry, Psychological Literature, Romantic Literature, Social Realism. Inquiries about other topics are welcome. Guidelines for contributors and other information about this project is online at <http://ditmore.greenwood.com/index.htm>. Melissa Ditmore, Ph.D., Editor, Research Fellow Center for the Study of Women and Society Graduate Center of the City University of New York, P.O. Box 20853, New York, NY 10009, USA, +1 212 982 3487; [mhd12@cornell.edu](mailto:mhd12@cornell.edu), [melissa@nomadcode.com](mailto:melissa@nomadcode.com).

✿ *Shakespeare Bulletin*, a journal for the study of Shakespeare and other renaissance drama in performance, is pleased to announce that, beginning with the Spring 2006 issue, we will be published by the Johns Hopkins University Press. We are currently looking for theatre reviewers to contribute to the **Summer, Fall, and Winter 2006** issues. Reviews are assigned by the theatre review editor and generally run 1000-2000 words. Please contact the theatre review editor, Jeremy Lopez, at [jeremy.lopez@utoronto.ca](mailto:jeremy.lopez@utoronto.ca), for submission and editorial guidelines.

✿ The Marlowe Society of America solicits papers on any aspect of Christopher Marlowe's plays or poetry (including performance-based criticism) for an open-topic session to be held at the MLA Convention (scheduled for New Orleans) in Dec. 2006. Send detailed abstracts or papers of 15-minute reading length by e-mail, e-mail attachment, or hard copy to Bruce Brandt (<mailto:Bruce.Brandt@sdstate.edu>) President, Marlowe Society of America, English Dept., Box 504, South Dakota State University, Brookings, SD 57007. Deadline: **March 1, 2006**.

✿ *Shakespeare Bulletin*, a peer-reviewed journal for the study of Shakespeare in performance, is pleased to announce that as of **Spring 2006** it will be published by the Johns Hopkins University Press. The editors invite submissions on a wide variety of performance-related topics. Theatre and book reviews are assigned; articles may be submitted electronically to the general editor. Inquiries may be made to any one of the editors: Andrew Hartley (General Editor) [sbeditor@email.uncc.edu](mailto:sbeditor@email.uncc.edu); Jeremy Lopez (Theatre Review Editor) [jeremy.lopez@utoronto.ca](mailto:jeremy.lopez@utoronto.ca); Kirk Melnikoff (Film Editor) [kbmelnik@email.uncc.edu](mailto:kbmelnik@email.uncc.edu); Genevieve Love (Book Review Editor) [glove@coloradocollege.edu](mailto:glove@coloradocollege.edu).

✿ *Religion and Gender in the Early Modern Period*. This is a call for papers for a book-length collection of essays that brings into dialogue male and female voices on the question of gender and religion in the literature, visual arts, religious writings, and culture of the late medieval and early modern period. We are interested in treatments of authors who directly or indirectly engage one another in debate, but we are also interested in bringing into dialogue by their juxtaposition in this collection male and female voices of authors who may not necessarily have known of each other's work but who nonetheless seem to "speak" to one another. Send abstracts or completed essays by **March 15, 2006**, to Karen Raber, [kraber@olemiss.edu](mailto:kraber@olemiss.edu), Ivo Kamps, [egkamps@olemiss.edu](mailto:egkamps@olemiss.edu), or Joseph Ward, [jward@olemiss.edu](mailto:jward@olemiss.edu), or mail to: Karen Raber, Associate Professor, English University of Mississippi, University, MS 38677.

✿ *Early Modern Emissaries (1550-1700)*. We invite papers for a proposed collection on early modern emissaries and their role in England's expansionary ventures and cross-cultural encounters across the globe. The messenger figure offers an interesting focal point for the discussion of transnational exchange and intercourse, particularly the ways in which s/he embodies the processes of representation and communication within the world of the literary / cultural text, itself an «emissary», striving to communicate and re-present certain perceptions of the «real». Drawing attention to the limits and licenses of communication, the emissary is a reminder of the alien quality of foreign language and the symbolic power of performative gestures and rituals. Contributions to this collection may address the literary and cultural productions and representations of ambassadors, factors, traders, translators, spies, middlemen, merchants, missionaries, and other agents, who served as complex conduits for the global «transport» of goods, religious ideologies, and socio-cultural practices, throughout the early modern period. Papers may take up the multiple ways in which the emissary became enmeshed in emerging discourses of racial, religious, gender, and class differences. They may consider how the emissary's role might have contributed to an idealized progressive vision of a borderless world or, conversely, permeated and dissolved borders and boundaries between peoples only to further specific group interests. While papers may study specific kinds of cross-cultural activity (e.g. translation, missionary endeavors, diplomacy), or specific areas of the world (e.g. Ireland, the Mediterranean, the Levant, the New World, or Asia), we are especially interested in writing that examines the connections and interplay of discourses from multiple domains, or constructions of alterity that emerge from encounters with «otherness» of more than one kind. We welcome a range of theoretical approaches and methodologies, and are open to work on different genres, including drama, travelogues, epistles, ethnographies etc. This collection would be of interest to scholars working on early modern travel and trade, the construction of racial and cultural difference, and the dynamics of cross-cultural and protocolonial encounters in the period. While we prefer complete papers (5000-10,000 words), detailed abstracts will also be considered. Please send papers in MLA format, abstracts, and inquires to Brinda Charry (bcharry\_at\_keene.edu and bscharry\_at\_syr.edu) and Gitanjali Shahani (gshahan\_at\_emory.edu) by **July 1, 2006**. Brinda Charry; Assistant Professor, English Department; Keene State College; Keene, NH 03435.

✿ *Essays in Theatre/Études théâtrales* invites submissions in for a special issue on the subject of Shakespearean adaptations. Topics may include (but are not limited to): adaptations for the stage including musical theatre, dance, and performance arts as well as adaptations into other media including literature, film, and television. *Essays in Theatre/Études théâtrales* is a refereed journal. All submissions considered for publication are anonymously assessed by at least two scholars with recognized expertise in the subject matter. Submissions (in English or French) should not exceed 5000 words and should follow the latest MLA Handbook. Send four copies, with the author's name and address on a separate sheet, to: *Essays in Theatre/Études théâtrales*, School of English and Theatre Studies, University of Guelph, Guelph, Ont., Canada N1G 2W1. Deadline for Submissions: **August 1, 2006**.

✿ *Crossing Borders: Women and Communities of Letters*. We welcome submissions for a volume of essays that addresses issues discussed in the two-part panel sessions called «Crossing Borders: Learned Women and Communities of Letters» presented at the Sixteenth-Century Studies Conference in 2005. The goals of this volume are to examine ways in which women participated in communities of letters, to explore how cultural, national, political, and/or religious «borders» were crossed in such communities, and to consider ways in which gender influenced the kinds of participation that occurred in such communities. We are especially interested in essays that consider one or more of these general goals as they address such topics as the following: cross-cultural/transnational membership in communities of writers and readers--perceptions of communities of writers and readers ; circles of women ; imagined or real literary circles, academies, coteries, and salons--crossing gender borders in literary circles ; cross-cultural/transnational influences regarding material trends and literary practices ; cross-cultural/transnational influences regarding genre and/or subject matter ; conflations of political and religious agendas, national and international implications ; relationships between women's book production and reception ; readerships of specific books or other texts ; editors with agendas--manuscript circulation and/or editing and group authorship ; miscellanies and their relationships to specific groups ; intertextuality between works by women writers ; influence between women writers or between men and women writers. Essays should be double-spaced and should not exceed 35 pages or 8750 words, including notes. Please use Chicago Manual of Style footnotes, following the fifteenth edition. Three hard copies plus one electronic copy should be sent to: Julie Campbell, Associate Professor, Department of English, Eastern Illinois University, 600 Lincoln Avenue, Charleston, IL 61920-3099.. Please address queries to Julie Campbell, [jdcampbell@eiu.edu](mailto:jdcampbell@eiu.edu), Gabriella Scarlata Eschrich, [geschric@umd.umich.edu](mailto:geschric@umd.umich.edu), or Anne Larsen, [alarsen@hope.edu](mailto:alarsen@hope.edu). Deadline for submission: **November 1, 2006**.

## 2007

✿ *La mesure du savoir*. Ouvrage collectif de 500 pages environ, sous la direction de Pascale Hummel et Frédéric Gabriel (parution envisagée en **2007-2008**). Ce livre a pour but de proposer des réponses originales et variées à la question : qu'est-ce qui aux différentes époques de l'histoire de la tradition était su, comment et par qui, et quels moyens avons-nous de mesurer ce savoir ? L'orientation de cette recherche est historiographique mais non historienne. C'est pourquoi nous avons choisi de faire appel à des philologues, des littéraires, des philosophes et des polymathes de divers horizons. Les questions que suscitera notre ouvrage sont aussi importantes que les réponses qu'il esquissera. Aussi l'approche gagnera à être la plus ouverte et libre possible, tout en se fondant sur des analyses rigoureuses et des données précises. Vous trouverez ci-dessous le plan de l'ouvrage tel que nous l'avons défini préalablement. Nous serions heureux de connaître vos propositions, sous la forme du titre (provisoire ou non) de votre contribution et d'un résumé programmatique. Le texte définitif de votre étude devrait être remis au

plus tard au cours du second semestre 2006. Nous envisageons pour les prochains mois des rencontres individuelles avec l'ensemble des contributeurs, afin de discuter du contenu et de la forme des différents chapitres de l'ouvrage. Plan programmatique : A/ Science, sagesse ou savoir : quel(s) savoir(s) ? B/ Passé et présent : connaissance du monde ou connaissance de l'histoire C/ Savoirs particuliers et savoir partagé D/ Exotérisme et ésotérisme C/ Savoir contemporain ou savoir différé E/ Savoir essentiel et savoirs accessoires F/ Savoir et faux savoirs G/ Degrés et usages du savoir H/ (Im)permanence des contenus et des formes I/ Construction du savoir J/ Mesurabilité et commensurabilité : les langages (langues) du savoir K/ Savoir et mesure(s) de l'humain. Contacts (dans la mesure du possible, veuillez adresser vos courriels aux deux) : Frédéric Gabriel : [frederic.gabriel@voila.fr](mailto:frederic.gabriel@voila.fr) ; Pascale Hummel : [www.pascalehummel.org](http://www.pascalehummel.org) ; [http://www.inrp.fr/she/pages\\_pro/hummel.htm](http://www.inrp.fr/she/pages_pro/hummel.htm); <http://pascalehummel.org/Lamesuredusavoir.html>.

❁ 2007. *The six-volume Encyclopedia of Sex, Love, and Culture* is scheduled to be published by Greenwood Press in 2007. The editor of Volume Three: The Early Modern Period is seeking writers for unassigned entries. Volume Three will cover the time period between 1400 and 1600, and is both interdisciplinary and global in scope. Writers are needed to write entries on individuals, concepts, institutions, and customs from around the world during this time period. Candidates must be willing to write entries ranging from 400 to 3000 words in length. Preference will be given to college professors, published writers, and advanced graduate students, but others qualified to write on this subject will also be considered. The deadline is firm, so please do not respond to this call unless you are confident that you can complete one entry of 3000 words or a group of entries totaling 5000 words by that date. Compensation for accepted entries will be given, payable upon publication. If you are interested in writing for this important reference, please send a short biographical sketch describing your background, interests, and your preferred email and postal address to: [editor@poslfit.com](mailto:editor@poslfit.com). Qualified candidates will be given a listing of available entries. Prospective contributors will be given an assignment, contributors' guidelines, and sample entries by email followed by a release form postal mailed from publisher to be signed and returned. Completed entries are subject to the normal editing process required for quality publications and are accepted for publication at the discretion of the editor and publisher. Editor: Kristen Pederson-Chew, Independent Scholar, 9 Fulton Avenue, Toronto ON M4K 1X6. Deadline for submissions: **January 31, 2006**.

\*\*\*\*\*